

# כלון

הירחון היישראלי לבזלאות

# סְמָנוֹס

Israeli  
philatelic  
monthly



טבולי



מפעלי הדואר



## **בּוֹלִי סְטָנָק**

- \* קונה במזומנים אופסרים מכל העולם
- \* מעוניין בסדרות ובছצאות בולים מיוחדות
- \* קונה בולים מוחתמים רחוצים ובלתי רחוצים

## **אַרְנְסְטָןָק**

חנות בולים הידועה ביותר בישראל  
תל אביב, אלנבי 64, טלפון 61645.

## **ג. וַיִּסְלְבָרָג**

אלנבי 76, תל אביב

בולים בטיטוניות וליחידות

ק נ י ה

מ ב י ר ה

קונה בולים חתוםים במוחדים גבוהים.

## **א. קָאָרְנוֹ**

## **ש. פִּינְקֶלְמָן**

אלנבי 76 תל אביב, קומה ב'

מכירות פומביות

מקבלים חומר למכירות פומביות  
כל יום בשעות 5—6, 10—12

המכירה הבאה  
תתקיימת בקרוב

אנו מצטרפים צער רב על מותו לא עת של חברנו

## **מר ש. צ. פִּינְקֶלְמָן ז"ל**

ראשוני הבולאים בארץ

ומכיעם תנחומיינו למשחתו השבולה

אגודת סוחרי הבולים

# בּוֹלִים

## STAMPS

הירחון הישראלי לבולאות \*

Philatelic Editor: S. Shalit

העורך. ה필אטלי: ש. שליט

Coppy Editor: Z. Auerbach

עורך סגנון וצורה: ז. אורברך

Address: P.O.B. 2578, Tel-Aviv

כתובת המערכת: ת.ד. 2578, תל-אביב

חברי המערכת: ב. א. ברקאי, ח. גלאון (גלבנד), ג. ויסלברג, מיכה טיבר, א. לינדרבאום.

JANUARY 1959 No. 1 (19) ט מ. ט ת. ש. י. ת. ב. ת.

קורס נכבה,

ו ב' אנו מתחילה מבראשית — הגלيون שלפניך פותח את סדרת הגליונות לקראת ש השנה האורחתה החדש; ומקובל בעולם העתונאות, נושא הגלيون את המספר "1". אולם יחד עם זאת, הינו המשך רצוף של הגליונות הקודמים, אשר אנו תקווה כי היו לך מלואו ומדרך נאמן בשדה הבולאות. ונדמה לי, כי ראוי הוא שתתיחיש במלוא האמונה להבטחתה, להמשיך לשורתך באותה מסירות — גם בשנת הופעתו הבאה, ובכלל נא מראש תודה על אמוןך.

מו בעבר, כו' תינתן לך גם עתה האפשרות לכרכוך את גליונות השנה שעברת. על מועד קבלת הגליונות לכרייה נפרנסם הודעת מוחודה.  
אנא, יעקב אחר פרוסמיינו בעניין זה.

ה גליון החדש המוגש לך בזה, נושא עמו גם מדור חדש. מדור זה ובא למלא משאלותם של רבים מבין קוראיינו, אשר אני מקווה כי יבוاؤ על סיפוקם המלא: הללו הוא מדור הדרכה, בעריכתו של מר חיים גלאון (גלבנד), אשר מבטיח לך, כי על אף העובדה שרוב האספננים עושים מלאכתם מתוך ידיעה, הרי בכל זאת, ימצאו עניין רב במודור זה; ורק משומש שאין נחותום מעיד על עיסתו, אסתפק במה שאמרת, ואשמה מאד לשימוש דעתך על המדור החדש.

ו ולטיקה היא, כנראה, משחק לא-משעמם, ותמיד יש בו הפתעות חדשות לבקרים. ואם ב글يون קודם הייתה נקודת התורפה במסpiel זה במורח הרחוק, הרי עתה עברה נקודת המוקד למערב אירופה; וכדי לא לפגר אחרי מירוץ המשחק הזה, נמצא ב글يون רשימה הסוקרת את בוליה של העיר ברלין, אשר עלתה לאחרונה לכותרות הראשיות של העתונות העולמית; רשימה זו היא פרי עטו של אינו צבי ויינגרטן.

יאלו במדורנו "ראיון עם", תמצא הפעם דבריהם מעניינים על הציר נרקיס; המספר — עורך "בולים", אשר ראיין את הציר.

ב' נמצא ב글يون את כל יתר המדורים הקבועים, אשר, כרגיל, מבטחים לך קריאה נעימה.

ברכה,

ג.א.

חדש

# הבולאות בישראל

## סדרת בולי "מפעלי הדואר"



צבעים: אפור, שחור, ואדום.  
הבולים מציגים את הנושאים הבאים:  
 60 פר' — השירות הבולאי;  
 120 פר' — שירותי דואר-גש;  
 250 פר' — הטלגרף (מברקה);  
 500 פר' — מרכזיות ("טלקס") (טלפונטר).  
 המשותף לסדרה זו הוא סמל הדואר (הצבי המקוף), הנראה ב- כל ארבעת הבולים.

אנן מפרטים כאן את צלומי-הם של בולי "מפעלי הדואר" אשר יופיעו בראשית שנת 1959 (סוף ינואר או ראשית פברואר), בערוצים 60, 120, 250 ו-500 פר' שיתואמו לתערפי דואר החדש. הבולים שצויירו בסתוויו "רולי" על ידי הגרפיקאים רוטשילד את ליפמן (מתל אביב), הודפסו לפי שיטת פוטואופט. בביטחון הדפסות "לויר-אפטין" שבכתייה, בשלושה

## הבול בו 5 ל"י יופיע בסוף מרץ 1959

הבול בן 5000 פר', המראה את גופה של אילת, יופיע בחודש מרץ, במלאת עשר שנים לכיבוש אילת בידי כוחות צבא הגנה-ישראל.

**סמלים לבולאות מאורגנים**  
mhoggi התאחדות אגודות הבול  
אים בישראל נמסר לנו שקיימת תוכנית להעניק סמלים לבולאות מאורגנים, באגדות הבולאים בישראל. דאל.

ראשי האגודות נתקשו להגיש הצענותם להתאחדות, בהתאם למספר החברים שבאגודות.

בולדיאור ישראלי בערך נקוב של 5000 פר' (היקר בבולי ישראל) יופיע בחודש מרץ 1959. הבול, הנמנה עם סדרת בולי דואר-אוויר השלישית מן המניין, צויר בידי הגב' פרידל שטרן (מתל אביב) והוא מראה את אילת — שער הדROOMI של מדינת ישראל. יש להזכיר שבסמך שנת 1959 תופיע כל הסדרה, המכילה 9-8 בולים. סדרה זו תהיה במקום סדרת בולי דואר-אוויר, השנייה מן המניין, אשר צוירה בידי מר ג'ורג' המורי והופיעה בשנת 1954.

## בולים ישראלים

### שוב זכו

#### בתעודת כבוד

הנחלת הדואר מודעה על גביה תעודה-כבד לשנת 1955-56 מן האגודה לאיסוף בולים על נושא הדת בא"ר צותה הברית, بعد הוצאה בולים מיוחדניים בנושא הדת היהודית.

בכתב שנסמך ליום א' ابن מיויר האגודה לאיסוף בולים על נושא הדת ב' א'ר' נבחרו לקבל תעודה, הכבוד ברוב קולות מקרים, לאחר שנבחרו כ-100 בולי דואר בנושא הדת (יהודית, פרוטסטנטית וקתולית), שי' הוצאו על ידי ארצות שונות.

הבולים שצוינו לשבחם בול יוסט העצמות השביעי (תשט"ז), בערך נקוב של 150 פר', שצויר בידי מ"ר ג. המורי, ובול השבטים (שבט זבולון), בערך 180 פר', שאף הוא צויר בידי מ"ר ג. המורי.



בול יום העצמאות תשט"ז

הערך: 150 פר'

הצייר: ג. המורי

# What's New in Israel Philately

## NEW SET TO APPEAR IN FEBRUARY 1959

The new set of four stamps in honour of the "Activities of the Post" will appear on the 25th February 1959. The set will consist of four denominations, 60, 120, 250, and 500 pruta.

### Certificate of Mierir for Postal Administration



**"COROS"** — Collectors of Religion on Stamps, have made an award to the Israel Postal Administration of a "Certificate of Merit" for 1955-56, for the most inspiring religious design based on a Jewish theme.

The stamps which were considered worthy of this honour were the 150 pruta 1955 Independence Day stamp

of the Tribe set. Both stamps were designed by Mr. G. Hamori.

The certificate was presented to Mr. Aba Even in Washington on the 20th September, 1958. On the same occasion, certificates were also awarded to honour this year's best Protestant and Catholic designs.

The 60 pruta stamp will depict the activities work of the Philatelic Services, showing the designing of a stamp and the printing process in the background.

The 120 pruta stamp depicts the Mobile Post (Doar Nah), honouring the Mobile Post which operates throughout Israel, serving the multitudes of settlements in far reaching areas.

The 250 pruta stamp is devoted to the Telephone Services.

The 500 pruta stamp honours the Telex Automatic Communication Centres which operate in Jerusalem, Haifa, and Tel-Aviv.

The tabs on all four stamps will be identical, showing the running stag which is the symbol of the Israel Post, with inscription in French and Hebrew reading, "Activités de la Poste Israélienne".

The set was designed by "Roli" Studio (Messrs. Rothschild & Lippman).

The stamps will be in three identical colours — black, red and grey. They are printed by Messrs. Levin-Epstein, in photo-litho, on unwatermarked paper, in sheets of 20, perforation 14. (See prints on opposite page).

### 5.000 PR. STAMP IN HONOUR OF EILAT

The 5000 pruta stamp will be issued at the end of March, honouring the 10th anniversary of the liberation of Eilat.

The stamp will be large in size, probably similar to the IL 1.000 stamp of the Ship serial.

The stamp was designed by Freidel Stern, the well-known caricaturist.

# בולי "מפעלות הדואר"

ב- 25.2.1959

נתבקשו להודיע שבולי "מפעלות הדואר" יופיעו ביום רביעי י"ז אדר א', 25 בפברואר 1959, 100, 250 ור' 500 פר'.

בארכעה ערכים: 100, 250 ור' 500 פר'.  
כו נתקשו לציין כי הומנות קבועות שתחרי לתן עם הופעת הבולים "מפעלות הדואר", תחקרי בלנה במשרדי השירותabolai ובכל בתיה הדואר בארץ, עד יום ששי, ז' בשבט תש"ט. 16 בינואר 1959.

כל הומנת בולים שתתקבל לאחר התאריך הנ"ל, תכנס לתוכה רק לאחר הופעת הבולים "מפעלות הדואר" ב- 25.2.1959.

## בול לשולם עלייכם

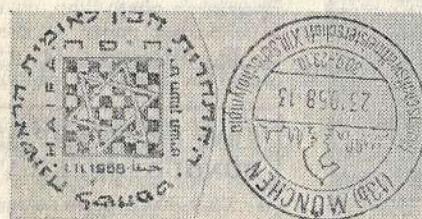
לפי ידיעת שנותפרמה בזמנה בעTHON לונדון, עומדת בראשה מלחיציא בוליזרין לכבוד הסופר היהודי שלום עלייכם (אשר גינזבורג) במלאת מאה שנה להולדתו.

לפי החלטת הממשלה שנקבלה לא-מכבר, על-פי העצחו של שר הדואר הישראלי מר. ג' ברזילי, יצא גם הדואר הישראלי בוליזרין לשולם עלייכם.

## בוטלה תערוכת "חבית"

מחוגי התאחדות אגודות הבולאים בישראל נמסר לנו, שבוטלה התכנית לעורך תערוכת בו' לים ארץית - "חבית" בתל אביב במלאת 50 שנה להתחלה בניה.

## בולאות ושהמת



מעטפה מעניגת הופיעה לא מכבר בתתי עסק לממכר בולים.  
המעטפה נושא שלוש חותמות דואר מעניינות:  
א. אולימפיאדת שחמט ה-13 שנתקימה במינכן.  
ב. התחרות הבינלאומית לשחמט שנתקיימה בחיפה.  
ג. חותמת א.ק. "ירושלים" שעלה ספונה נתן.  
הקיימה תחרות שחמט בינלאומי.

## חותמות דואר חדשות

SPECIAL CANCELLATIONS AND NEW POSTMARKS POST OPENINGS

January 1959

ינואר — 1959



ברכותי למך א. שפר

דרగ העברת בית המסחר לבולאים

לדח' אלנבי 94 בתל אביב

ש. שריפט

# חדשנות הובילאות בעולם

ב'זב'ה



הציגו הבלתי מוכשר בולצ'רין במלאת עשר שנים להציגת צויזט-האדם על ידי אוניברסיטת כלונגי החדסן, שזכה בשער רוקרך, הופיע בעבר כ-2,500 פ' והוא מראה מרוכן שזה עתה בא לעילום.



四

בג' הדואר הפרסי ציין את העשור לזכוותה הגדולה בסדרת בולים נצחים שהציגו לא-מכבר לישראל. הסדרה מכילה שני בולים בעיצובים לילך וחולכה. כביר ללבולו המשמש מפת פרט על רקע סמל ארגון האומות המאוחדת.

אוקטובר

בריתם

הזר או הרשות הוציא לארכబיש סדרתabol המוקדשת לדגמים חדשים של מוטסים המוועזרים בבריהם. הבולים דומים מאד בצורתם והשוני הוא רק בדגם המוטס שופיע במרקמו של הבול. על אחד הבולים מהסדרה הניל שგיע לארכבר נילדינגן, מצאונו דגם חדש של המפטץ' אליאושן', אשר נזכר ע"י הרותים לנאנץ והוכנס לשימוש בחיל ה- אטייר המגרין.

אַיִלְלָה

במלאת 100 שנה להולדת השחקנית האיטלקית  
הגדולה אלינורורה דוזה (1858-1958), הוציא הדורא  
איטלקי בולגרון מיוון, המראה את דיוקנה של  
השחקנית.

הראות

הזרא הרברטיאלייאני הוציא בולז'רדרון למלאת חמיש שנות לחקיקת "חוק הנפש" בארץ זו. הבול מראה את דיזוקנו של נסיה בריאל, מוגל קידוח לנפש וכן יד שהרבה במגנאלה ב-נקב' שחבור.

הַרְאָנוֹתִים

מהחוגים הבולטים בבריטניה נמסר לנו, שהחכמת  
לקראת תרבות-בולים בינלאומיות אשר צריכה להתי-  
קם בארץ זו בשנת 1960, מתקדמות בעקבות משביע  
דצון.  
בנוסף, צריכה לחתקים תרבות בולים בינלאומיות !  
ובו הרצינו אצוהה בשנות (1960).

卷之三

גם מורה גראמיה הציגה למדיניות הרבות, אשר הביאו אותה את מלאת עשר ל'נוכחות האדם', והוציאו סדרה בת שני בולים על נושא זה. הבולים קראים שני גזעים זה ליד זה: נער לבן לד נער כושי וערבה לרובה לד ונער כושי.

三

ארגוני הבולאים בארא"ב בשיתוף פעולה עם התנ"ה הלה הראשית של הסוחרים עזם לדקיקת תערוכות בולטים בינלאומיות וכן ברוסט בולים בינלאומיים, אשר יתקיימו החל מ-27 פברואר ועד ל-1 במרץ 1959. התערוכה הבילוגלאומית המכונה "אינטרפקס" ("Interpex 59").

זוכמן גנוזה

במחצית ינואר 1959 יוציא הדואר הולוכנוברגי סדרת בולים חדש לרגל יום כל חתורתה של הנסיכה שארלוט. הבולים מראים את דיאקונה של הנסיכה וכן כתר המלוכה הולוכנוברגי, בחורן שר' גשלח אלני מהדואר הולוכנוברגי מופע גם צייר הנג'ל

הנילך

סדרה בת חמישה בולים עם ערך מוסף, שהבסוטותיו מוקשת למוסדותילדיים, הופיעו לאימכבר בהזנד. הבלתי, המראים לילדים בשעת משחיקיהם, הופיעו, ב' עריכם הבאם: 4+4 ס' 8+4 ס' 12+9 ס' 16+4 ס' ו- 30 ס'. בבלום הורפסו בצעבי תכלת, ו- 6+4 ס' ו- 30 ס'.

ב' צדרכ

הדור הפולני הוציא לארכебישוף סדרה המוקדשת  
לאנשים פולנויים. הסדרה מכילה שני בולים.  
ונושאים אמ' דיווגנים של נאומפז'יטור הפולני ה-



לאומי סטטיסטלב מוניאושקוו ושל המשורר והציגיר הפלוני סטטיסטלב ויפיננסקי.  
בעוד שבול מגוינשקו (בצבע ירווק-כהה) הופיע בערך נקוב 2.50 זלוטי, נושא בל וספיאנסקי (בצבע לבן) אם השאר בנקוב 60 גראשו.

# הציפור צבי נרקיס



הציפור צ. נרקיס

וחזי עזב את הקיבוץ ועבר לירדו  
שלים. שם למד מצד ציור חופשי ב-  
סטודיו של מר טניהרדט —  
מומחה נודע לחיתוכי עץ.

## ה„מנגע“ הראשון עט ציור בולוים

את תורת הגראפיקה למד ביבית-  
הספר לאומנות "בצלאל" שבירו  
שלים. ובתרם סיים את לימודיו  
הцентрף למחולקה הגראפית של הד-  
קרוקיימרטישראל, שם בא במגע  
לרשותה עם צייר בולים, שהותל  
עליו לצויר שניים מתוך בול  
ק. ק. ל.: "בול הרגע" ו"בול  
50 שנות ההסתדרות הציונית".

מודלית TABIL שצורהה ע"י  
צ. נרקיס.

את עבודתו בקרן הקיימת לייש-  
ריאל הפסיקו המארעות שהתרחשו  
בארצנו בסוף שנת 1947. עת הת-  
גייס לצה"ל, בפרוץ מלחמת הקור-  
ממיות. (סוף בעמוד 9)

גיים) מופיעים על בולינו". ואמנם,  
בכל הבולים שצווירו על-ידי, מוצ-  
אים אנו מין חמי ומין חומרה, ומי-  
רגשת בהם "דבקות למטריה".  
כנושא לבולי "מועדדים לשמה"  
שהופיעו השנה וצווירו על ידי  
מצאנן פירות וצמחיים. הוא הדין  
לגביו בולי "מועדדים לשמה תש"ג"  
שיזופיעו בשנה הבאה (המשך  
לשבועת המינימ"). וכך הם צוינו  
על ידי. גם בbole "יום עצמאות  
ה-11" שצווירו בידי צ. נרקיס,  
זופיעו שלושה מיני פרחים —  
מרחוי ארצנו.

לפני זמן מה פגשנו אחד מחברי  
הוועדה המייעצת לוועדת הסמלים  
הממשלתית ושאלתו לדעתו על  
צייריהabolim הישראלים. הלה  
ביקשנו, שאם אנו מתכוונים ל-  
צטה, אזי נעשה זאת בעילום שם.  
ו如此 היה תשובתו: "אם יש לנו בירט ציירבולים  
ומוכשר הרי הוא צבי נרקיס".  
האיש הוסיף ואמר: "סגןנו  
מוחיר, התאמת צבעים וניצול  
השתת, כפי שהוא מוצאים בו  
ציר בולוי של נרקיס, קשה  
למצוא אצל ציר אחר".



הצמות של צ. נרקיס לבולי "מועדדים לשמה" תש"ג

מר צבי נרקיס (מקודם קינסן)  
נולד בשנת 1921 בבודפשטני, עיירה  
רדה רומנית (ליד יאס) בת 40 אלף  
תושבים, שמחזיתם היו יהודים.  
את כשרונו בצד הפלג של הד-  
קרוקיימרטישראל תלמיד  
ביה"ס תעסמי זכו ציורי לשבחים.  
את והונכו הציוני קיבל עוד ב-  
היותו נער, או השתייך לתנועת  
„השומר הצעיר“ שבעיררתה ובר-  
השפעה עלה, כפי הנראה, ארצתה  
לפניה תום מלחמת העולמים השנייה,  
באנויות מעפליים "מריציה", שהגיעה  
לחופי המולדת בשנת 1944. את  
שנות מלחתה-העולם השנייה בילה  
ברומניה במחנה-עבודה, שהיה  
תחנה פיקוחם של הנאצים.  
בעלותו לארכ'-ישראל קיבל חכ-  
שרה קלאית בקיבוץ „אלילון“ וב-  
שער העמקים", אך בעבר שנה

ואמנם, כשביקרנו בבית היוצר  
שם מכין מר נרקיס את הצעוטוי  
לבול ישראלי ושוחחנו עם האמן,  
קיבלו את הרשות שבדק האיש  
בדעתו על צייר הבולים צ. נרקיס.  
מר נרקיס הינו גבר צעיר מלא  
מרץ ורעיון. עצם בחירתו  
העברית נרקרים, מעידה על רעיון  
אוריגינלי שנובע מהפיקת סדר  
האותיות בשם הקודם קימגר.  
ברם, גם לנරקיס כפרח ממשמעו  
משלו, ונראה לנו כי הציפור שמעו  
שוחחנו מריש שיבת מיוודה לחיה  
ולצומה.

חיה לחיה ולצינוג  
שנסאל מר נרקיס לדעתו על  
מושאים בולוי ישראלי, ענה לנו  
כי "יש לשנות את הקן — משום  
שיעור מד" דבטים מתיים" (הכוונה  
כפי הנראה, לממצאים ארכיאולוגיים)

## **JEWS ON STAMPS**

## יהודים על בולטים

ITSCHAK LEVITAN

1861-1900

One of the greatest Russian Landscape painters, born in a little town in Russia. Already at the early age of ten, he showed great promise in art.

He learnt from the most famous painters in the College of Art in Moscow. In 1896 he was appointed Professor of Landscape Painting at the Moscow Academy of Art, and served there till his death.

His paintings brought him international renown.

בצ'רנוביץ סגן נוף מיוחד במינו, הידיע כסגנון הא'לוויי. סגן מוחיד זה, שהה מלא הלך-זרה אגב קולו וציפוריות הווא-הווא שתקנה לו שם צאייר-נוף הטוב ביותר בדורות ברוסיה.

ברבים מציזי' דרוו ניסו להקתו. השפעתו ניכרת בקרב חוגים רחביים. بعد צ'ירוו "הענני" היונק לי וויז'וותן הפלס הראשון במדרחוב צ'יר שונערקה במוסקבה בשנת 1892. כן וכלה במדליה-כסף בתערוכת הדיזור הבינלאומית, שנערקה במועד מאוחר יותר בפרלון.



יצחק לוויתן

1861-1900

ייחור מהציג תריסר בולים הנושא  
אים את דזוניהם של יהודים מפור-  
טים הציגו עד היום הדואר ה-  
סובייטי. ואולם, אין פלא בכך, כי  
יהודים מפוזרים מספכו עמדות  
חשובות בכל שטח החיים של  
רוסיה. מוסיקת, מדע, צבא, מדינ-  
ה, אומנות ועוד.

את מדרוןנו נקבע הפעם ליזחק לוויתן — גדור צייר הנוף הרוי סימט ואנו מבאים כאן סדרה בת שני בולים. שתופותה בשנות 1950, במלאת 50 שנה למותו. בול אחד נושא את דיאלוגו של הצייר היהודי רוסי, ואילו הבול השני מראה אחד מציריו הנוף האמנויות שלו, המכובד יצחק לוויתן נולד בשנת 1861 קיבארטי ליד ורבלן שבروسיה. ועד בהיותו נער נסעה 1900 במוסקבה. אז נחתה ציור החורגים מגדר הרגיל. אומנותו הציוויל אצל גדור לייציריים בברית-הספר הגובה לאומנות שבוטס ותמונה כפרופסורי לציר נוף, באקדemia והוא שימש במשרה זו עד יום מותו לוויתן עמל ללא לאום בשיפור צ

הציפור צבי נרקיס

(סוף מועד)

העפדרון והמכחול הוחלפו בכליזון. כשהצער נרכיס לחם במלחת הקוממיות כרובאי באחד הגדרות שהגנו על בירתנו דרושלים. מכשלה רוגנותינו הגרואפים הקדיש רק ל' צה"ל כஸור והתוגים שוניות. הפעם לצבאי-הקבב, בדרגת רס"ר. הוא ציר אילוסטרציות לטפרי הדרכה וכן עורי אמונה לחיליל צה"ל.

אורן שליט - גולית

דרכ' אלנבי 32 תל-אביב חדר 311

## פתוחה בשעות 6—4, 10—12 (פרק לימי מvary)

בּוֹקִים יְשָׁרָאֵל יְיָם

בלתי דחוצים, עם הניר

ממשלם מחירים אבוהים!

ההתחליה - זהה משדר

בתחילת 1956 השתחרר מהצבא  
והחל לעבוד כגרפיקאי עצמאי.  
בסמוך לתאריך זה קיים השירות  
הבולאי קורס לציריו בולימ. בהדר  
רכתו של הגרפיקאי הנודע א.  
גמו מלנגורו, ומר נרקיס שותף



הבול האוסטרי עם היטלר  
3 מופיע בול מוטבע בערך נקוב 3 זלוטי בצעע סגול, המראה אסיר כורע על ברכיו במדים מאושבייך (עם פסים כחולים), סביבו גראת עיגול העשו מוחשי תיל דוקרני. בצדיה השמאלי של הגלואה גראת תצלום של מגול-שمرة במחנה אושבייך. על הגלואה החטבוי גם חותמות זיכרון שהוכנסו לשימוש במזיאן, על ידי משלחת פולין ב- שחה המנה לאחרי המלחמה.  
„ליעלים לא נשכח!“  
גם לאוסטרים יש מה לומר ב'- שזה זה. למרות העובדה שבמשך תקופה מלחמת העולם השנייה לחמו האוסטרים שכט אחד עם הגורמים, נתנו את ידם לכל תכנוחיו של היטלר, ניסו האוסטרים בתום ה- מלחמה להופיע באור שונה וב- עומלה שניניה מדינה וזה ביקשו ה- אוסטרים להסביר לעולם, שככל מה שעשה בתקופת שלטונו של היטלר, עשה מתרן אונס. כראיה לכך המשמש אולי העבדה, שבתום מלחמת העולם השנייה — (טוף, בעמוד 10)

## הסיטו הנazi משתקף בבולי הולם

גובח השורה שקמה בארץ  
שביב שאלת הרטים הגרמניים

אווזים נשק בידיהם. הבול, שצבעו שחזר וכחול כהה הופיע בערך נקוב 15 זלוטי באפריל 1948. הבול השני הופיע עם סדרת זו



אנדרטה לוחמי גיטו וורשה  
בבול פולני.

בולים שהוקדשה לפסלים ואנדרטאות פולניות ואף הוא הוקדש ל- לוחמי גיטו וורשה. הבול מראה קשע מתוך אנדרטה שהוקמה לזכר לוחמי גיטו וורשה, מעשה ידי ה- פסל נ. רופרט. הבול שצבעו אפור הופיע בערך נקוב 30 גרוש.

**גלויות אושבייך**  
כן אנו מפרסמים כאן גלוית  
זכרון שהופיעה לכבוד מחנה הה- שמדה שהיה באושבייך. בגלוייה

בימים אלה, כשהחל גישע בארץ צגו בדרישה להכרי חרס על הארץ סריטם מותוצרת גרמנית, בוגל זכרונות סיטוט מהעיר שריבות מעולם עם ראיית הסרט הגרמני או שמיית השפה הגרמנית. שפטם של הנאצים — קלגסיו של היטלר, נסכה לסקור כמה בולים שהופיעו בארץות השונות על נושא זה. אחת המדינות שסבלה ביותר מי- הזועות הנאצים הייתה פולין. בארץ זו ריכזו היטלר את מרבית מחנות הריכוז ומתחנותיהם, ושם הוש- מדיו מיליאדי אורהים חפים מפשע, ורובם נכלום — כשלשה מיליון יהודים.



בול זכרון ללוחמי גיטו וורשה.

**בולים לזכר  
מורדי הגיטאות**

אין איפוא להתפלא על כך, שי- הדור הפלני הקירוש יותר בולים לנושא זה מאשר כל דור אחר בעולם. וזה גם תודת עניות לדודר ישראל, כי بعد שדור ישראל הסתפק בחותמת זיכרון למודדי ה- גיטאות, זכו מורדי גיטו וורשה לשני בולים שהופיעו לזכרם בפולין:

האחד הופיע בשנת 1948 במלאת חמיש שנים למרד בגיטו וורשה (1943-1948), והוא מראה שני לווחים יהודים (גבר ואשה). ה-



גלוית מזיאן אושבייך שהופיעה בפוגין.

## בוליים על גבי בוליים

מאט: עוזיאל הוכמן

יום הבול הבינלאומי, או כפי שהוא מכונה בארצות אוחdot מרחוק; מדינות אחרות מתקפות שוב בהקמתן חותמת-זואר מיוחדת ליום הבול הבינלאומי" הנושא, אך עיקר השמה בולית ובמודענות הבולאות נאות ומוסדרוניותם הענקית.

אכפי אספינים בכל ציון יום השוב זה בהזאת בול דאור שרשות מדינות נוהגת לציין יום השוב זה בהזאת בול דאור מרחוק; מדינות אחרות מתקפות שוב בהקמתן חותמת-זואר מיוחדת ליום הבול הבינלאומי" הנושא, אך עיקר השמה בולית ובמודענות הבולאות נאות ומוסדרוניותם הענקית.

ספר חוגגים את המאהרט בערבית-מקרה ובחרצאות עם נושאים בולאיים.

הבולאות, שהינה כרגע התחביב הנפוץ ביותר בעולם, רוכשת מדי ימים בימיו שלמים גנספים המציגים פים לשלחת האספנום הענקית. ככלם מקרים בערכה של אותה פיר סתנייר אבעונית, שבמחווה לה�נות מדע ולהנץ ברוחו טובה של אהוה.

ודידות. תולדותיו של "יום הבול הבינלאומי" בארץ מרחוק היה וה בשנת 1935, כאשר אספנום בולים באוטריה התחליה בקנאה-מידה צנוו למדי, בחגיגת יום הבול". כעבור שנה, בשנת 1936 צינו אספנום בשעת הקונגרס הראשון של פ.י.פ. (האחדות הבינלאומית לבולאות) לחג את "יום הבול" בקנאה-מידה בינלאומי, וההצעה התקבלה, כמובן, בהתלהבות רבה ביחס.

"חגנו, דעת, מושעו", כיטור חוגגים את "יום הבול הבינלאומי" מתח סדרת בולי "מפעליות דור" מתו במלדיים משעשעת, ערו מלחנכת, מקנה דעת, משעשעת, ערו וזר במלדיים ומרקבה עמי", ביום הבול הבינלאומי "הציג טרומם למילויו הבולאים שבעלם".

בוג על גבי בול ישראלי מתו במלדיים "מפעליות דור" מהנכח, מקנה דעת, משעשעת, ערו וזר במלדיים ומרקבה עמי", ביום הבול הבינלאומי "הציג טרומם למילויו הבולאים שבעלם".

חגנו, דעת, מושעו", כיטור חוגגים את "יום הבול הבינלאומי" בווילט מושען, גנות, ואנו תקוות כי בעידן הקרוב תצטרכם גם מדינת ישראל, שהבו לאות כל כך מופתחת בה, אל גבי בולים" — וזאת ממש שרוב הארץ מקדישות בוליז'צ'רין שימתילב מיחודה מוקדשת ל-

## הסיווט הנaziי מושתקף בבולי העולם

(סוף מעמד 10)

בשנת 1946, הוציא הדואר האוסטרלי סדרת בולים מיוחדת תחת ח"ס סיסמה "לעולם לא נשכח", שהחק רשה על ערוכה שנתקיימה על נושא זה, הבולים שהופיעו במסגרת סורה זו מתארים את זרועות המזרח אנטישמיות.

בספר שהופיע לכבוד יובל ח-100 לבול האוסטרי, פרסמה הנהלת הדואר של ארצ"ז זו הצotta שר הוגש לבולים שונים ולא נתקבּן, בין יתר התוצאות מצאנו את צירוריו של הצייר האוסטרי הנודע דרטוט נספנות מסוג זה.

מיוחדים לכבוד "יום הבול הבינלאומי", מופיעות ציורי בולים ב-70 תקופה הבולים הנ"ל. בין מאות הבולים שהוצאו על ידי עשרה מדינות על הנושא זה, מזאנו בעיקר בולים המראים ילדים בשעת איסוף בולים, בולים וככシリ בתקופה ש-*ההתקבות הבינלאומית*, וכן אופן חלוקת צדורות דואר בתפקות שרגנות.

### בוליים אופניים

כדוגמה נזכיר כמה בולים אופניים, אשר הופיעו לכבוד "יום הבול הבינלאומי" בשנתם החודשיים. מזאנו מארך הוא דאור איסופר, אשר הופיע בערך נקוב 1+0.25 שילינג. בול זה נראה עדר רכון על אלבומים-బולים שלו. בול דומה הופיע בשנת 1952 ב-הוֹגָרְתָה, אך בbold וה נראית קבוצה צה לילדיים עני נערם ונערם אחת) העוסקים בהקנת האוסף שלהם, כ-שלפניהם (על שולחן) מונחים אלבומים-బולים. בול זה הופיע בערך 1+1 פ. גם בbold רגנגי (גרמניה המערבית) שהופיע בערך 10+3 פ.נגן, נראים שני נערם בערך בשעת איסוף וбол. הילידיים מופיעים באלבומים-బולים: בול שהופיע בוגרנניה המזרחית בשנת 1956, מציגים את "יום הבול הבינלאומי" על ידי צייר דמותו של דזר מ-לפני שנים רבות.

הCHASE צייר הבול הבינלאומי" בשנות 1952-ב' בול דאור אנא, המראה מרכבה עתיקה בדורותה, שימושה בזמנה להעברת צרור-תודה. על הבול, שהופיע בערך נקוב 12+3 פרנק, מושיעה גם הכתובת (בשפה הגרמנית) "יום הבול".

כפי שראינו מן הכתוב לעיל, מופיעים רוב הבולים לציוו "יום הבול הבינלאומי" עם ערך מסוים, וש להנחי שתהאנכנות הנושא שות בעיקר למטרות ילדים ונעור, או למטרות בולאיות שנות.

גם בפולין הופיע בול דאור ב-9.10.1958 ("יום הבול הפולני"). הוא צייר עלי-ידי ללבאַבָּא גוֹסְטְרִיך והודפס ב-ב' בית הדפוס להדפס ניירות ערך" שבורשא, בצעבים שחוור, אדרט ורוכ.

יש לךות, שבתעד תצטרכ' מדי נת ישראלי אל החוגנים את "יום הבול הבינלאומי" ואז תננו ל-ציירינו הדרונות לציד בולים נאים על נושא חדש — נושא שי הינו קרוב יותר ללבו של כל אספן בולים.



## בכל זאת: "בולים תנכיים"

הקשת, היננה ותיבת-נה — הצעתו

של תושב ארגנטינה — זכו בפרס ראשון

אין ספק בכך שאחד המאורעות הבולאים החשובים בזאת שהתרחשו בשנה זו, היה בחירתה של סדרת "בולים תנכ'יים" שנתקיימה ב-15 בדצמבר 1958 בירישלים.

עוצם הרעיון להוציא סדרת בולים, שכונשא לצירויות צරיכים לשמש סופורי התנ"ך, קיים מזה שנים מספר אצל מנהלי הדואר הישראלי. ביצוע הרעיון נדחה פעמיים ממספר, עד אשר הולחת ש"שנת העשור" הינה המתא ממה יותר להגשת חידון, ואו הוכרזו על תחרות צייריהם בinalgואומיות ונקבעו שלושה פרסים כספיים.

תנאי התחרות הבינלאומית לציר רדי "בולים תנכ'יים" נראו כבלתי מתאימים בעניין אגדות הגראפיקה הישראלית, ואלה פנו לשורת היראילים, ואלה נזקשו לתקנם. שלא הכנוך והתרבות ומר משך כרמל נגעו, הכריוו חלם וכך אירע שבתחרות בinalgואמית לציר "בולים תנכ'יים" לא לקחו חלק צייר בו-לים וגראפיקאים מאורגנים מארץ התנ"ך.



הפרט השני בסך — 500 דולר (900 לירות) הוענק למר טרוני ישינסקי. (Seweryn Yasinski)

מורשתה, שהינו גראפקי נושא בפולין, ולאלה מקודרנו שעבודתו תיו הגראפיות אינן ידועות להם. נוכיר רק את סדרת הבולים הפורנית שהופיעו לבסוף השנה הגיאור-פיינית, ובויניהם הבול עם הדוב הי-ל בן, שוחח באחד הבולים היפטים ביותר אשר הופיעו על נושא זה.

הפרט השלישי חולק בין שני זופים — 125 דולר לכל אחד (225 לירות). היו אלה האוצרותם של לייאונרד ס. מיטשלמן (Leonard S. Mitchell) מלונדון — ניילוWolf (Neil Wolf) ז. צימרמן (D. Zimmerman) מדיסלוזר — גרמניה.

וועדת מומחים מיעצת אך מכיוון שאגודה הגראפיקאים הישראלית החירימה את התחרות התנ"ך, לא השתחתפה בה נציגה, והוועדה המיי- עצה כללה הפעם את ד"ר מ. אופיר — יו"ר התאחדות אגודות הבולאים בישראל (נציגי הבולאים) ואת ה"ה ארדון, מ. ינקת, א. גבון וד"ר קולב — מנהל מזיאן תל-אביב.

הוועדה המיעצת עברה תחילתה בשיטתיות על כל הזכורים שמתו כם ברהה את המוצלחים ביותר (עשרים העצמות), ואלה הוגשו ל- וועדת הסמלים לבחירת שלוש העצמות מציגות, הראות לפרסים שנקבעו מראש. מקור מהמן נמסר לנו שי-

### 1200 ציירים 130 הצעות

מחילה נראית היה שלתחרות צפוי כשלון חרוץ. ברט. משליח המועד ולעומת השופטים הגיעו ההצעות, ממנה בידי הדואר כ-1200 ציירים, שהכilio כ-310 הצעות, אשר נשען על החלטת הדואר מעשרים וארבעה

ארצות.

ואולם, יש להזכיר כי רמת הי- ציורים שהוגשו לתחרות היתה נמוכה יחסית, אם כי נמצאו ביניהם כמה הצעות וכמה רעיונות נאים ביותר. יתר על כן, מספר ההצעות הוגש אף על ידי גראפיקאים ובולי מוסדות ופרשומות ידועים בחו"ל. ברט, אין ספק, שאללו השתתפו בתחרות הבינלאומית כל הגראפיקאים הישראלים, היה רמת התחרות גבוהה בהרבה.

### ארבעה שרים בועדת הסמלים

על עצם השיבותה שלתחרות הבינלאומית לציר בולים על נורשים תנכ'יים. תעיד أولי גם העובדה, שכבודת הסמלים הממי-

# מותהו ובהו - להתעניןנות גוברת בעולם כולם

מאט אינג' ג. זיגנרטן

"אוור הַכִּיבֹשׁ הַטוֹוִיטִי". בתאריך זה הוציאו שם בולים מרוב גדר-בניים (סדרת התמנוגות) עם הדפס-רכב יד, בצבע שחור, בזיוון: ברלין — 3, פוטסדאם — 36 וכו', שהיתה משותפת לכל כל מזרח-גרי-מניה, עד אשר ב-9 באוקטובר 1949 הוציאו את הבולים הראי-שוניים של מזרח-גרמניה, מהם מאו גם בשימוש הרואר של מזרח-בר-lein, לנוינו להזכיר את בולי ההובר הקשניים בצבע חחול בערך נומרי נאילי של 2 פפנג, הבולים נושאים את הכתובת "ברלין". אלה אינם בולידואר לשימוש פוטסטאל-רגלי. ברם, היה זה מוחותם של כל שולח מכתבים בתחום גרמניה המערבית החל מיום 1 בדצמבר 1948, להדקיק אותם על מכתביהם וההתמורה שנאספה מהמכנסות בולים אלה היה קודש לשיקומה של ברלין (המערבית).

## חותענינות גוברת בבלוי מערב-ברלין

חותענינות באיסוף בולי מערב-ברלין גוברת עתה מיום לירם, הן בקרב האספנאים הגרמנים והן בקרב אספני הבולים בעולם כולו. התחז-ענינות בבלוי ברלין הגיעו אולי לממדיהם התחענינות באיסוף בולי סאר, ישראל, גאנטה ומדינת צי-רות אחרות. הסיבה לכך ברורה למדי:

באמצעים כספיים מועטים ייח-סית אפשר להשלים אוסף זה — למחרות שיש כבר כמה בולים, כי גון אלו שהופיעו בשנת 1949, סדרת בולי הפונונים וכו', שער-כם עלה מיט לום.

בזמן האחרון יצא שם הרבה בולים יפים ורבים מבולים אלו משמשים גם לאספני "יודאיקה" בעלים. כמו כן מוצאים הם כל שנה בול אחד על נושא בולי הייטורי מובהק. המראה בדרכי כל מוביל דואר או נושא-מכתבים משנות המאה ה-14, ה-15 וכן לה-אה, בלאים אלה יוצאים לבור יומם הבולו", ומתחאים לנוסא, בולים על בולים".

רה הראשונה בברלין, שהיא סדרת בולי מעבר-גרמניה. בולים אלה נשאו הדפס-רכב מכוון כי צבע שחור על המלאה "ברלין". ב-10 בנובמבר 1949 יצא אותה הר

ברלין, המשמשת כירום טלט מלוקט בטן שני הגושים רשי-וחה. גם היטסורה בוגאתה מי-שלה. אספנאים רבים ימצאו כי לא ספק, ענו רב בראשמה זו הדנה בתוצאותיה הבולאיות של העיר ברלין, אשר פעלה בימים אלה לכבודה הריאלית בעיתונות העולמית.

## המערכת

בשנת 1945, אחרי כיבוש גרא-מיה הנאצית על ידי כוחות בעי-לות-הברית, שרר תוהו ובוהו ב-שטח הפוסטאל-עיר מדינה זו. מכיוון שוגם או כבר הייתה קיימת הדרי-שה לשקי דואר תקינוט, הוציאו ערים רבות וכן מחוזות גרמנים את הבולים היישנים שלהם (בולוי היטלר) והטביעו עליהם הדפס-רכב עם שם העיר או שם המהו. נמצאו עליים (אם כי מעוטות) אשר הדפיסו לעצמן בולים באמצעות פרימיטיביים ובאמצעות בולים אלה קיימו קשי דואר.

באזרחים מסוימים, שם לא היה קיים היכדור הניל', היה שולח הי-מכתב ניגש למושל דואר הסמור, י.פ.י. (אנגד הדואר הבינלאומי של מושל בעיד מושל החמוכב ופקידי הדואר היה רשות בעט על המעד-טאפה "שולט". ברוי, שדרי דואר אלה הם כירום דירים מואוד ומחייבים רם גבוה למד. תקופה זו נקראה בשם "תקופת המעלר" — שנות 1945-46 — בדואר הגרמני.



בול מערב-גרמני עם הדפס-רכב "ברלין". תחתיו: בול שהודבק בתספוף למחרת הרגיל והכנסתו חזקה לשיקום ברלין.

סדרה שנייה, והפנס עם הדפס-רכב בצבע אודם. הסדרה הראי-שונה הינה מבקשת כירום מודרני מהירה כליה פי כמה על עריכת התקיב. רעל ב-9 לאפריל 1949, הור ציאה בברלין העצמאית הראשונה של. הבולים העצמאית הראשונה של. היהת זו סדרה שהופיעעה לבסוף במכתב ניגש למושל דואר הסמור, י.פ.י. (אנגד הדואר הבינלאומי של מושל בעיד מושל החמוכב ופקידי הדואר היה רשות בעט על המעד-טאפה "שולט". ברוי, שדרי דואר אלה הם כירום דירים מואוד ומחייבים רם גבוה למד. תקופה זו נקראה בשם "תקופת המעלר" — שנות 1945-46 — בדואר הגרמני.

## "סדרת הדב מברלין" הראשונה

ברלין המערבית לא הוציאה בו-לום מיט זה והוא הייתה קשורה מהחלה עט הנחלת הדואר של 26 ביוני 1958 השתמשו בולוי מערב-גרמניה (סדרת בולי החמו-נות) עם הדפס-רכב בצבע שחור

ברלין המערבית לא הוציאה בו-לום מיט זה והוא הייתה קשורה מהחלה עט הנחלת הדואר של 26 ביוני 1958 השתמשו בולוי מערב-גרמניה (סדרת בולי החמו-נות) עם הדפס-רכב בצבע שחור

## דָּנְאָר

ינואר
(1849) 1.1. — בולים רא'
שוניים בצרפת.
(1859) 1.1. — בולים רא'
שוניים בטיציליה.
(1866) 15.1. — עתון בר-
לאי ראשון בבלגיה.
(1865) 21.1. — נפטר וו-
ליים האמפירים, חרט בולים
נדען

תיקון ושיפוץ בגולפה בצורה  
מודיקת ביותר, היה ויליאם  
האמפריס, חרט מוכשר בשירות  
חברת פרקיןס — ביכון. גלול  
פתחאטם (DIE) המקורית  
של "הפני השחור" תוקנה על  
ידיו בשנת 1855, כלומר — כ'  
שהיתה בת 14 שנים, לאחר שר  
הוכנו מונגה 218 (!) גלוופת  
דפוס בשיטה חסכנית שהמציא  
יעקב פרקיןס המדים.  
האמפריס חרט עוד בולים  
רבים אחרים בשבייל מושבות  
בריטניה.

מכמל התערוכה הגדולה (ר'  
תמונה) הנערכת עתה בפלרמו  
(סיציליה, איטליה).



1859 — 1959

## התיקון המושלם

עקרון חשוב בהדפסת בולים  
הוא מגעט חיקויים ויזואליים, אם  
ע"י חריטת ציר מסוובך או אמי'  
צעים אחרים.  
אחד המעטים שהצליחו לבצע

בולי "בומבה"  
האחד ביןואר — תחתה ה-  
שנה הארכאית, הוא יומם מתאים  
להופעת בולים.

כך החליט ופקד פרידיננד הר'  
שני ("בומבה") מלך סיציליה  
לפניומאה שנה. והוא מלאו  
בדיק מאה שנה להופעת בולים  
אללה — והראשונים בסיציליה.  
הכינוי היפה "בומבה" ניתן  
למלך זה על שם גאותנותו  
ועריצותו, הגראות בבול.  
הוא שנתן הראה שפקיד  
דוואר אשר יבזה את הפרצוף  
המלכותי ע"י החתמת הבול ב-  
חוותה, ייענס בעונש חמור.  
לשם כך הותקנה חותמת מזין  
חדת בצורת עיטור מרובע וח-  
ול במרקו, כך שיבוטל הבול  
ambil לבוזות את הפרצוף המלא  
חותי שבסמכוו.  
הઉטור מחוחמת זו הוא חלק

## בספרות הבולאית

קטלוג "בולאפי" לבולי איטליה  
BOLAFFI CATALOGO 1959

שנוסף על כל הפרטים על אודוות הבולים הנ-  
קרים בקטלוג, צוינו בו גם המסתננים הקטלוגיים  
של אותו הבול בקטלוג סקט האמריקאי ואיבר-  
רט הצרפתי. דבר זה מקל, ללא כל ספק על ה-  
אספננים ובפרט על אלה העוסקים בחילופין עם  
אספננים מחוץ ל.

מר ג'וליו בולאפי, שהינו יהודי איטלקי, מוכר  
לבולאים הישראלים מאו ביקורו בארץו בתע-  
רוכת הבולים הבינלאומית "תוביל", בה ייצג את  
ארצנו. כן השתתף מר בולאפי בקונגרס פ.י.פ.  
הבינלאומי שנערך אז בירושלים.

מר ג'. בולאפי הינו גם עורך ומנהלו של הי-  
ירדן האיטלקי הנודע "אל קולדיזוניסטה"  
אספנוי בולאי איטליה המענינית בראישת הי-  
קטלוג יואילו לפנות אל:

S.C.O.T. Via Roma, 101 Torino ITALIA.  
ע.ב.

בהתוצאה S.C.O.T. מטרינו שבאיטליה  
הופיע לראשונה "קטלוג בולאפי" לבולי איט-  
ליה. והוצאה 1959.

הקטלוג, שהודפס על נייר משובח סוקר ב-402-  
עמודיה, המחולקים למדוזים, את כל בולי איט-  
ליה, מאז 1850 — כלומר, החל מניסיכיות  
איטליה העתיקה, כגן: פרמה, ניאפולין, מודנה  
סיציליה ועוד; ועד לבוליה האחוריים. שהופיעי  
עו בסוף שנת 1958, לרבות "בול אירופה"  
האיטלקי.

כן נסקרים בקטלוג בולי איטליה, סאן-מארינו,  
ואתיקן, טרייסט, מושבות איטלקיות ואורי-  
כיבוש איטלקיים למיניהם.

הציילומים בקטלוג ברורים ביותר ומהירים  
מתקבלים על הדעת.

יום מה נאה מגלה מחבר הקטלוג על-ידי כך,

# Noah and the Deluge

## „BIBLE ON STAMPS“ SET FINALLY SELECTED

On the 15th December, 1958, a committee consisting of four ministers — Mr. I. Barzelai the newly appointed Minister of Post, Mrs. G. Meir, Mr. M. Carmel, and Mr. Z. Shazar, in addition to philatelic experts and Dr. M. Ophir, had the difficult task of selecting the most suitable set for Israel's "Bible on Stamps" set.

309 sets were presented, which amounted to more than

1200 drawings from 24 countries.

### First Prize

The decisions reached were as follows: First prize for the set to be issued was awarded to Mr. Roberto Raul Sajio from Argentine, who will at the same time receive an additional prize of \$1000.

### Second Prize

The second prize was awarded to Mr. Seweryn Jasinski of Poland — \$500.

### Third Prize shared

The third prize of \$250 was shared by Mr. Leonard Michaell of New Zealand and Mr. Wolf D. Zimmerman of Germany.

The set will consist of three stamps related to the part of the bible connected with Noah and the Deluge.

The first stamp which is blue in colour, shows the rainbow.

The second stamp in sepia, depicts the dove.

The third stamp which is in light green, depicts Noah's Ark.

## NEW FLIGHT COVERS

Flight cover collectors will be interested to learn that, during the month of November, four flights were inaugurated, and special flight covers were despatched with each flight.

### IF YOU ARE INTERESTED...

IF YOU ARE INTERESTED to get the new Hebrew, English U. N. Catalogue, write to: — "BULLIM" P.O.B. 2578, Tel-Aviv.



IF YOU ARE INTERESTED to get the new "Judaica Album" write to: — "MONITIN ADVERTISING" P.O.Box 3123, Tel-Aviv.



IF YOU ARE INTERESTED to exchange Stamps with other Philatelists write to: — "P.I.E.C.I.", P.O.B. 1003, Tel-Aviv.



IF YOU ARE INTERESTED to be well informed about Israel Philately, read "STAMPS-BULLIM" the only Hebrew-English Philatelic Monthly.

On the 1st. November, "K.L.M." the Dutch National Airlines inaugurated their Polar flight between Amsterdam and Tokyo. On this occasion a small quantity of flight covers were despatched from Lod Airport. Special arrangements for this despatch were made with K.L.M. and the Dutch Postal Authorities.



"Alitalia" inaugurated a DC-7C flight between Lod and Rome on the 2nd. November.



"Alitalia" commenced their first flight on the 7th November between Lod and Athens.



On the 16th November, "El-Al" in conjunction with "Sabena" inaugurated a flight between Lod and Johannesburg.

בוליים נוחיכים...



אנו פותחים בהז מדור חדש.  
„בוליים מחייכים“ בו נביא לקורא  
ביהיו וקוריאטורות על נושאים  
בוליים.

קוראים אשר ישלחו אלינו מפרי  
עטם ואלה יפורסמו, יוכו בפרסים  
שוניים.

New Stamps to be issued by the new Minister of Posts. (Mr. I. Barzelai is also Minister of Health).

(28.11.58) (הופעת ב"מעריב" ב-)

# דואר חיות בשירות האדם

## הדברה - תחליף ליום דואר

על הנסיך הזה חור המהנדס מספר פיצים, וכל פעם חזרו הדברים בפהרות ייחד עם מסען. באומן חותמות המלחמה, שבנה אין כל תקוות לשוב דואר לעבר את קוויהאש, יוכל מעכשו לאחטמש בבטחון ובצלחה בדוריידואר. הדברים הוו כה קטנות, שאין אנשי האיוב יכולים להבחין בכך כשה עופת מהורי קויהם.

אפשר "לאדרו" את הדברים ולהעבירן גם דרכ' האיש, כי אין מתאקלמות על נקל בכל שטח בו מישיבים אותן. כוורות מסווגי הדברים הטעות ייוחר, אפשר להעביר לכל חיותה-המלחמה. היה צורך כמונן, להאכילן במיין, ואת זה אפשר להשיג בכל מקום בעולם.

**דבריהם — לשירות צבאי מעיך...**  
את הדברים אפשר להזיא מ"ביסון" — הכוורת שבמפקדה הראשית — לטרסה הדרשתה. שם מר' דמיון אומן באתר, ואתagaloth עם עדשות החוש בת שבחוכה קישרים לגיריה-הדברה בחוטמי. כאשר הדברה מתעוררת משננתה, היא מתרוממת ומביאה את הגלולה לכורתה שלא, ככלומר, ישר למפקדה הראשית.

המנגד הודיע את תוכנות נסינויהו אלה לקציני הצבא האמריקאי. אושיזבצא הבינו את ערך התגלוות זאת. אולם באינו מידת הצלחו לפתח אותה — וזה סוד צבאי.  
אין כל ספק, שבמלחמות הבאות, כאשר יתחילו האסירים לצבאות, יגיבו גם דברים לשירות-צבאי. פועל.

### מדוע לא יצא בול אליעזר בן-יהודה?

על אף הפרטום הרב שניתן בכל רחבי הארץ להשלמת הדפסתו של המילון לא-אליעזר בן-יהודה, לא יזכה מחודש השפה העברית בבל מיום אחד שינציח את זכרה. מדיניות התבבל בבות כיבדו זה מכבר אישים חשובים אשר עשו להחייאת שפת עמיהן. — בוביליז'קון שהופיעו בארצנו לזכרם. באלה"ב הופיע לא-רמן בול-זכרן לכבוד נוח ובסטה, שחיבר את ה- מילון המפורסם.

משמעותה לא הוציא הדואר היישראלי בול מיוחד לזכרו של אליעזר בן-יהודה, אשר זה לא כבר חגןנו מלאות מה שנה להולדת.

אספני בולים ישראליים המעניינים בכולים הקשורים בנושא זה, יצטרכו אליו פוא להסתפק בחותמת-זיכרון מיוחדת, אשר הופיעה לא מזמן, או בובליגת עטולה של הקון הקימית לישראל, שהוציאו בזומר נב לזכרו של א. בן-יהודה, ושימשו גם למטרות פוסטאליות בתקופת המערב" (לפני הקמת מדינת ישראל). ע. ב.

בג'ירונג הנקדט (מספר 16) פרסמו תחונת אותה כותרת ושם שהקדשה לחירות בשירות הדואר.

ברשימה הניל' סקרנו "דואר-הטב" ("דואר-הטב" ו"דואר-הטב") ו"דואר-הטב" ("דואר-הטב"). פרסמת להן מוקדשת לדואר-הטב ואנו קשוה שככל אותן הקרים שמצוות ענן בראשמה זו המשך ברשימה הקדמתה, יראו בראשמה זו אגב, הרשימה נתרפסה ב"אגודות" (חוברת מדע גנרטר), בשנה 1947.

**פודע,** הרבו פעם להשתמש בינוי-דואר והעברת מכתבים. דבר זה היה שבייה ביחס בעיתות-ימיה. בזאתה העיינ' מות האחוזה נטבחו לדעת, שאין יהוננה בימיינו שדריה בטויה. היה מישמש מטרת בדינות לאש הנמרשת עיריה והפנעתה בה לרוב. ליום-הירואר נתקבש, איפוא, תה' ליר. חיפשי ומצאו : דבוריידואר.

היכל אתה לעולות על דעתך בסוגי-בוריים יכו לוט בשאת מכתבים בדומה ליום-הירואר? כבר במלחמה העולמית האחוזה השתמשו הצבעות הסיניים בדוריידואר ואף הצליחו מאד. דבריהם אלו הביאו להם תועלת רבה בעת נסיגותיהם בקרבות נגד היפאנים.

המכתבים נדפסו על נייר דקיק מאד והושמו בגלגולות עיר דקota. את הגלגולות האלה העבירו מילויים מעבר לקווי-היפאנים אל מקומות סוכיים, שם היכלו להזמין המרגלים היפאנים ליד האוצרות. אצל הדברים מפותח מאד חזש המקומות. הדברה יכולה להתרחק מהគורות שללה עד לשש קילומטרים, אולם למטרת שליחיות טוב להשתמש בה, ליתר בטוח, למרחקים קצניים יותר, לכל היותר עד לאarity בעה קילומטרים וחצי.

### טיזונות מענייניות בהזואי

הנדס השוב באיז הוואי עשה נסיבות של משלוח מכתבים על ידי דואר. הוא הוציא דבוריות והרהיין שם עד למתקנת של קילומטר הדבורים, הרהים אותן, לזמן מה, באתר. שנדרמו הדבורים, היבר לבוטה-הין גלגולות זירות, שבתוכן היו פיסות נייר דקיקות. את המשא הזה כולה הדברה לשאת במקל, כי הדברה-הפעלת יכולת עמה כמות צוף השווא במשקל להמשקל גוףה. משלל הגלגולות יחר עט מטעה היה פחות בהרבה משקל הדברה, וכן יכולת הדברה לשמש את דרכה ללא כל קושי. ואגמם, כאשר הדל התרtar לפעול, התرومמו הדבורים באוויר והתחילה לזרום במעוף ישר לכוורתהן. עזרו של המהנדס כבר חיכו ליד הכוורות לבואן של האורות הנכבדות. הם תפסו את דבוריידואר ואספו את הגלגולות.

## ב' יצד אוספים בוליים?

מיוחדות לבולים. מדריכו, מגלה סימני המים ואת הקטלוג לבולים. הוצא מעתפה אחת ופתח את אלבום, בעמוד המתאים לאוותה מדיבה, שהן נועמד לעסוק בה. הוצאה בול אחד בכל פעם וחפש את מקומו המתאים באלבום, לפי הציגו שלילו. רוב האלבומים אינם מראים את תמונה הבול בלבד, אלא אף פרטיהם על הגיקוב וסימני המים. בלבב, את כל הפרטים האלה, ורק לאחר שתיתווכח כי הם והם נזק לבולים לכול שברשותך, הרשות בידך להדיקו באלבום.

עשה כן לכל מעתפה ומעטפה עד שתגמר את כל מלאי הבולים החדשניים שברשותך. למשל, 1000 הבולים שקיבלת, יצריכו לשם בדיקתם והדבקתם שבוועיט-שלושה בזמן הפנו. וכור, כי מוטב להדק נוכחות הבולים בפערם הראשוני, ואל מבדיקם במקומות הבלתי מתאימים. העברתם אחריך תגרור נזק לבולים ולאלבום עצמו.

### הבדיקה בולים קשים-לזיהוי

בחדקת בולים לאלבום, היה תמיד בטוח כי התמונה שבסאלבום זהה לחלווטין עם הבול המודבק עלייה. לשם דוגמה, הנץ מוצא בין בולי צ'וסטולובקה בול וזה לחלווטין לבול שבידך. הנץ משוכנע כי הבול שבידך מוקם במדינה זו. אולם על הבול ישנו הדפס-רכב. הדפס-הרכב אינו בולט לעין, הוא בסך הכל שתי אותיות: "S.O." או "S.". אל תחשוף להדבקם בbuliy צ'וסטולובקה. אם יעד מהרה תגליה כי הבולים האלה הוצאו במדינה אחרת — שליזיה המזרחית. בולים רבים של מדינות אחרות, כשליזיה המזרחית — צ'ניה ופולין, במשנה, כשהמדינה החדשה לא הוציאו משל לה, הודפסו בולו צ'ניה בהדפס-רכב כדי לשמש כבולי אותה מדינה. במקרה זה המצא כי בולים אלה עם הדפס-רכב: "S.O.". באים בקטלוגו בשם של חבל-ארץ, ולא של צ'ניה.

באם הבדיקה את בוליך באלבום ולא השגחת בפרטים קטנים אלה, הרי צפוי לך עבודה מרובה בה בהעתרת לעמודה המדינה לו הם שייכים באמטה. טרחה מרובה וואפשר לנמנוע באם תבר רוך היטב את בוליך, טרם הבדיקה באלבום. על האספן המתחיל להתרגל לדברים אלה מלכתחילה. אולם אל דאגה: במשך הזמן תלמד לווזות את הבולים בראייה ראשונה, ותוכל לקבוע בlij הסוס לאיזו מדינה לשיך את הבול שברשותך.

מלויוני בנייראים בכל ארצות תבל עוסקים כולם באסוף בולים. בני כל הגזעים מוצאים בבוראות עיסיק מאלף ומשען. המשמש פתח לעולם הרחב, על כל נושאיו השניים: מדע, מוסיקה, ספרות, אמנויות, גיאוגרפיה, אנטצואות ועוד. לכן חשוב מאד, כי האספן המתחיל ידע כיצד לאסוף בולים, עד שפיתח-הניר הצעירה תרגול במשך הזמן את האספן לסדר, נקיון, דיקנות והוש Amenootiy מפותחת.

הבה נשוחח מעט על צורת איסוף בולים.

### למד להכיר את אלבומך

הדבר הראשון שעлик לעשות, עודטרם נגעת בbuliy עצמה, הוא בדיקה קפנדית של אלבום. אין הכרונגה לטיב האלבום. פשוט דפדף בו. הפוך את הדפים והתבונן אל תМОנות הבולים, המודפסות באלבום. זכרו את הבולים האלה, חרוטים אותם בוכרונג. הדבר יתן לך תחושה כל-לית לגבי בולים. עצם זכרו הכתובות והצייריות בbuliy יאפשר לך בעתיד להבחין בין הארץויות השונות. שים לבך לשמות המופיעים בbuliy. למשל, ציין לפניך כי שוויז מופיעה בbuliy בשם הלוזיצה: שודיה — שם שוריג, וכדומה.

### היכן תשים את בוליך

אחרי שהתבוננת באלבום, הנץ מוכן לעסוק בbuliy. נניח כי זה עתה קבלת חבילת בת 1000 בולים שונים מכל העולם.

לפני שתגע בbuliy, רחץ הייטב את ידך. לעולם אל תגע בbuliy, אטם ידיך אינן נקיות לחלווטין וכד'. שים לבם לתוארה מתאימה. החל למיין את בוליך בעורת מלקטת, שטוחות קצצות, לבל ייפגעו הבולים; בתחילת ריאשוני — חלק את הבולים בהתאם לארצוות המוצא. לאחר שכbowות מסpter תיווכח בעובדה, כי הנץ מבחין בbuliy המדיניות השונות בראייה ראשונה. יתכן כי יקשה عليك להיות מסpter ארץ או חבל-ארץ. על כן, מיין את הבולים שאתה מכיר בקלות, ואילו את כל שאר הבולים שים בפינה אחרת.

לאחר ריכוחם של הבולים ומיניהם, קח חבילת מעטפות, שים בוליך כל מדינה בתוך מעתפה נפרדת. רשום על עטיפה החיזונית בכתב ברור את שם המדינה שאחת בוליה הכנסתה לתוכנה. את כל הבולים שאינך יכול לזיהות רכו במעטפה נפרדת.

עתה, הוציא את אלבומך, את מדבקותיך ה-

**„PHILAMOND“**

TEL-AVIV, 76, ALLENBY ST.

G. WEISSELBERG

מגש ג'וראי נו בילנד  
לפי הסכם עם פילומונד

**„פִּילָמוֹנְד“**

תל-אביב, רוח אלנבי 76

ג. ווייסלברג

**מחדרן לבולי ישראל**  
**PRICE LIST FOR ISRAEL STAMPS**

Denomination	Set סדרה	Tabs נס שובל	Pl. Bl. צמדות	Used משומשים	FDC מעתפה	שם הבול
<b>1948 :</b>						<b>1948 :</b>
Doar-Ivri: 3—50 pr.	11.—	45.—	55.—	1.600	5.500	פַּרְ
Doar-Ivri: 250 pr.	22.—	75.—	100.—	16.—	—	פַּרְ
Doar-Ivri: 500 pr.	110.—	185.—	500.—	80.—	—	פַּרְ
Doar-Ivri: 1000 pr.	140.—	400.—	800.—	100.—	—	פַּרְ
Doar-Ivri: 250—1000 pr.	272.—	650.—	1400.—	196.—	220.—	פַּרְ 1000—250
Doar-Ivri: rouletted	4.—	60.—	100.—	3.250	25.—	דָּקָרִים
Postage Due	85.—	125.—	900.—	70.—	—	דָּמִינְדָּאָר
Festival I, 3-65 pr.	10.—	36'	140.—	9.—	7.500	מוועדים תש"ח 3-65 פַּרְ
Tête-Bêche	28.—	—	100.—	26.—	—	" הפוכים
<b>1949 :</b>						<b>1949 :</b>
Jerusalem, 250 pr.	1.800	6.700	7.500	1.600	9.—	ירושלים 250 פַּרְ
Flag 20 pr.	1.200	7.—	19.—	0.800	1.—	דגל 20 פַּרְ
Flag Entire, 30.	—	—	—	—	1.—	עצמאות 1 פַּרְ
Tabul Sheets 40 pr.	32.—	—	—	13.—	12.—	תבול 40 פַּרְ
Petach Tiquva 40 pr.	12.—	20.—	65.—	1.300	7.750	פתחתיקווה 40 פַּרְ
Festival I, 5-35 pr.	9.250	52.—	75.—	5.—	6.—	מוועדים תש"ט 35-5 פַּרְ
Coin I, 3-50 pr.	3.100	8.—	40.—	1.—	6.—	מטבע מרד 3-50 פַּרְ
Post Due II, 2-50	6.—	11.—	70.—	5.500	75.—	דמי דואר 2-50 פַּרְ
Weizmann Entire 15	—	—	—	—	0.900	מעטפה ויצמן 15 פַּרְ
<b>1950 :</b>						<b>1950 :</b>
U.P.U. 40-80 pr.	2.600	7.500	11.250	2.400	4.500	או.פ.או. 80-40 פַּרְ
“Tête-Bêche”	10.500	—	—	11.—	—	" הפוכים
Independence 20-40	12.500	52.—	80.—	7.—	7.500	עצמאות תש"י 20 פַּרְ
University, 100 pr.	0.750	3.800	3.150	0.500	5.—	אוניברסיטתיטה 100 פַּרְ
Airmail I, 5-250 pr.	11.500	25.—	70.—	10.—	40.—	דאר איר 250-5 פַּרְ
Festival III, 5-15	1.250	7.—	16.—	0.700	1.400	מוועדים תש"י 15-5 פַּרְ
Maccabiah I, 80 pr.	5.500	12.—	22.—	5.—	6.—	מכביה 80 ע"ז
Coin II, 3-50 pr.	0.350	1.—	2.—	0.100	—	מטבע 3-50 פַּרְ
Coin II, T. Bêche	2.250	—	—	2.250	—	" הפוכים
<b>1951 :</b>						<b>1951 :</b>
Negev 500 pr.	5.500	24.—	20.—	5.—	22.—	נגב 500 פַּרְ
Officials 5-40 pr.	1.300	4.500	6.—	0.700	9.—	שרות 40-5 פַּרְ
Tel-Aviv, 40 pr.	1.150	3.500	5.—	0.630	1.200	תל-אביב 40 פַּרְ
Bond Drive, 80 pr.	0.600	2.—	2.500	0.600	0.900	מלוה 80 פַּרְ
Independence 15, 40 pr.	1.200	5.—	5.—	1.—	1.300	עצמאות תש"י א, 15, 40 פַּרְ
K.K.L. 15-80 pr.	2.250	17.500	13.—	2.—	2.550	ק.ק.ל. 80-15 פַּרְ
Herzl, 80 pr.	0.600	2.—	2.600	0.600	0.850	הרצל 80 פַּרְ
Festival, 5-40 pr.	0.400	1.300	1.750	0.400	0.600	מוועדים תש"י א-5 40-5 פַּרְ
<b>1952 :</b>						<b>1952 :</b>
Menorah, 1000 pr.	11.—	28.500	47.—	9.—	12.500	מנורה 1000 פַּרְ
Coin III, 20-85 pr.	0.600	1.400	3.—	0.180	1.—	מטבע 20-85 פַּרְ
“Tête-Bêche”	1.—	—	—	1.—	—	" הפוכים
TABA, 100, 120 pr.	2.300	4.700	9.—	2.—	2.350	תְּבָא 100, 120
Independ. 30-110	1.100	2.500	4.500	1.—	1.200	עצמאות 30-110 פַּרְ
Z.O.A. 220 pr.	1.100	2.500	4.500	1.100	1.200	בצ"א 220 פַּרְ
Festival 15-220 pr.	1.600	3.200	7.500	1.500	2.500	מוועדים תש"ב 15-220 פַּרְ
Post Due III, 5-250	1.100	1.500	5.—	1.—	7.—	דמי דואר 250-5 פַּרְ
Weizmann 30-110 pr.	0.900	2.700	4.—	0.900	1.—	ווייצמן 30-110 פַּרְ
Bilu, 110 pr.	0.600	2.—	2.500	0.600	0.900	בלו 110 פַּרְ

**1953:**

Airmail, Jaffa, 1000 pr.	5.250	15.—	21.500	5.—	7.500	: 1953
Independence, 110 pr.	0.700	2.200	3.—	0.650	0.950	יפ"ו 1000 פר"
Rambam, 110 pr.	0.350	1.250	1.500	0.350	0.900	עגמאות 110 פר"
Festival, 20-200 pr.	0.600	1.300	2.500	0.600	1.400	רמב"ם 110 פר"
Maccabiah, 110 pr.	0.650	2.250	2.850	0.650	1.200	מועדדים תש"ג-20-200 פר"
Desert Exh., 220 pr.	0.650	2.—	2.600	0.650	1.—	מכביה 110 פר"
						כבוד השמה 220 פר"

**1954:**

Coins IV, 80-125 pr.	0.600	1.—	2.650	0.350	1.—	: 1954
Airmail II, 1-500 pr.	1.600	3.—	7.—	1.500	4.—	מטבע 125-80 פר"
Independence, 60-350 pr.	0.600	1.300	2.650	0.600	1.100	דאר אויר 500-10 פר"
Herzl, 160 pr.	0.250	0.700	1.100	0.120	0.900	עגמאות 60-350 פר"
Festival, 25 pr.	0.050	0.180	0.250	0.040	0.250	הרצל 160 פר"
Tabim, 60-200 pr.	0.450	1.250	2.—	0.400	0.800	מועדדים תש"ד-25 פר"
Rothschild, 300 pr.	0.400	0.800	1.700	0.350	0.800	תבימ 200 פר"
						רטשילד 300 פר"

**1955:**

Teachers, 250 pr.	0.350	0.750	1.500	0.300	0.850	: 1955
Parachutists, 120 pr.	0.250	1.—	1.100	0.220	0.800	מורים 250 פר"
Independence, 150 pr.	0.400	1.—	1.700	0.400	0.800	צנחו 120 פר"
Children, 5-750 pr.	1.250	1.700	5.—	1.100	1.800	עגמאות 150 פר"
Festival 25-250 pr.	0.600	0.750	2.600	0.550	0.750	עלית הנוער 750-25 פר"
M. D. Adom, 160 pr.	0.250	0.450	0.900	0.150	0.600	מועדדים תש"ז-25 פר"
Einstein, 350 pr.	0.550	0.900	2.100	0.400	0.800	מגן דוד אדום 160 פר"
Technion, 350 pr.	0.400	0.500	1.750	0.400	0.750	איינשטיין 350 פר"
						טכניון 350 פר"

**1956:**

Tribes, 1, 2, 3, 10-250 pr.	1.250	1.600	5.500	0.550	2.500	: 1956
Independence 150 pr.	0.170	0.350	0.800	0.150	0.600	עצמאות 150 פר"
Citrus, 300 pr.	0.400	0.650	1.500	0.350	0.750	דרימ 300 פר"
Festival, 30, 150 pr.	0.270	0.350	1.200	0.230	0.600	מועדדים תש"ז-30 פר"
Airmail, Hule 750 pr.	0.900	1.300	3.600	0.850	3.—	דאר אויר 750 פר"
Airmail, 3000 pr.	3.300	4.—	14.—	3.200	6.—	דאר אויר 3000 פר"

**1957:**

Defence 100-400 pr.	5.750	2.500	3.500	0.700	5.500	: 1957
Bezalel, 400 pr.	0.450	0.600	1.800	0.400	0.450	בצלאל 400 פר"
Independence 250 pr.	0.280	0.400	1.100	0.150	0.300	עצמאות 250 פר"
Festival 50-300 pr.	0.550	0.600	2.200	0.400	0.600	מועדדים תש"ז-50 פר"
Tabil 1000 pr.	—	1.250	—	1.100	1.150	תבל 1000 פר"

**1958:**

Maccabiah	0.520	0.600	2.250	0.500	0.650	: 1958
Ships 10, 20, 30, 1000	1.100	1.400	4.500	1.100	1.250	מכביה 500 פר"
Independence 400 pr.	0.450	0.450	1.800	0.400	1.—	עצמאות 10, 20, 30, 1000 פר"
Tenth Anniversary Exh. 400 pr.	0.450	0.500	2.—	0.400	0.600	תערוכת העשור
World Jewish Youth Cong. 200 pr.	0.250	0.300	1.100	0.200	0.300	כונס הנוער לשנהה
Festival 50—300 pr.	0.600	0.750	2.500	0.570	1.200	מועדדים לשנהה

## מעוניינים בחיליפין עם ישראל

★ Mr. Jean Taran, 46 Rue de Courcelles, Paris 8, FRANCE.

★ Pierre Bertrand, 4 Rue de Vaucouleurs, Orléans (Loiret) FRANCE.

★ E. L. Manoresso, 2 Place Sainte Barbara, Kallithie, Athenes, GREECE.

★ Dr. Frank Krejcar, Ukrainska 811 Praha 13-VRSOVICE, Czechoslovakia.

★ Mr. Jürgen Förster, Aue/Sachsen, Bergfreiheit 21, DDR, GERMANY.

★ Costas Mariolas, 36 Pindarau Str. Athens, Greece.

# סְקָוִי צַאֲרֵי בּוֹלִיק



תָּחֶבֶיב נָאָה לָאָב וּבָנו  
חַתּוֹם עַל הַזָּמָנָה קְבוּעָה לְבּוּלִי דּוֹאָר יִשְׂרָאֵל

בְּדָבָר פְּרָטִים פְּנֵה אֵל :

הַשְׁרָוֹת הַכְּבּוֹלָאִי, רַח' אַלְגְּבָנִי 132 תַּל אַבְיבִּי ת. ה. 609.

